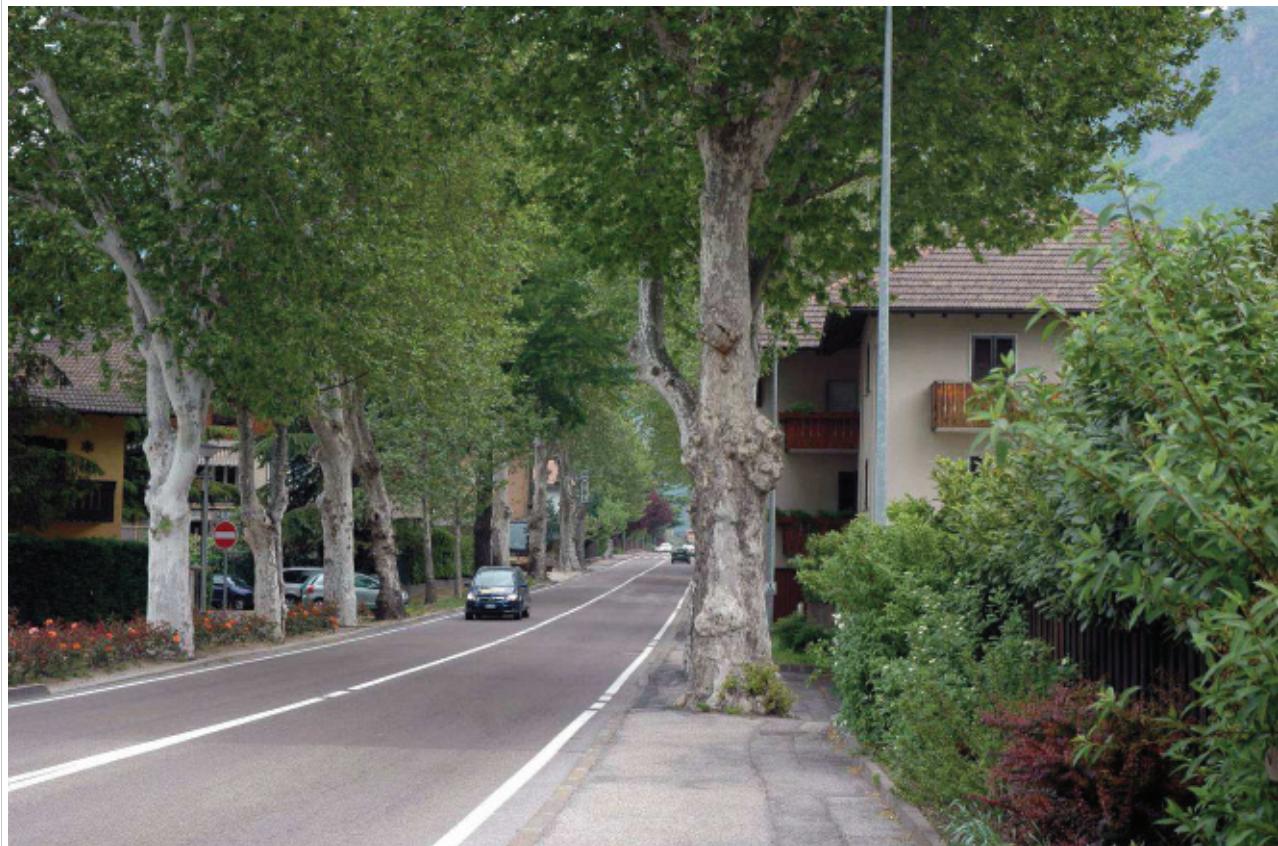


NATIONALSTRASSE – OBERE HEIDE

01

VIA NAZIONALE – HEIDE A MONTE



BESCHREIBUNG

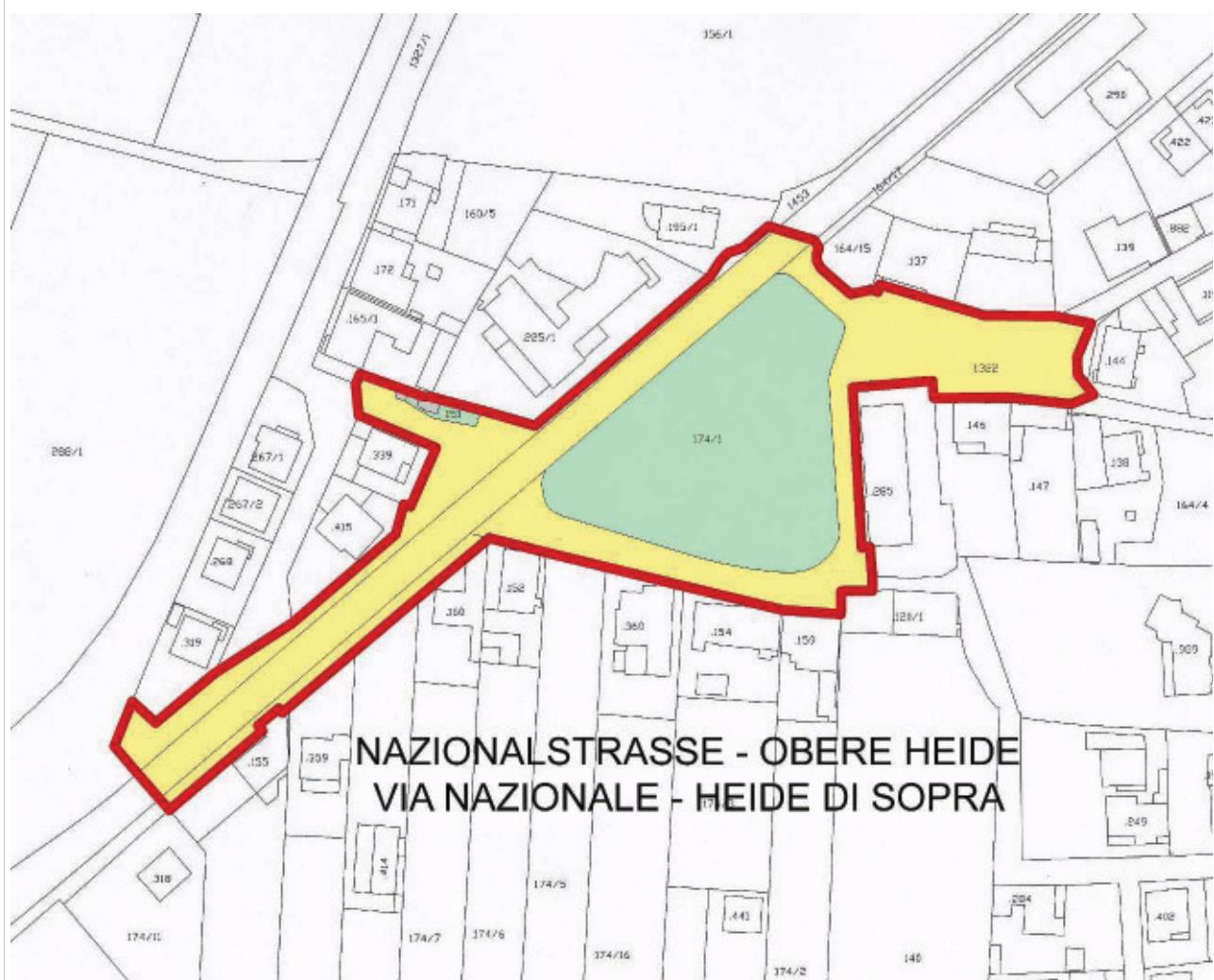
Das Ensemble Nationalstraße – Obere Heide befindet sich am südlichen Ortseingang von Auer. Es umfasst die planmäßige Anlage, welche 1849/50 als Durchstich der Reichsstraße zwischen dem Gasthof Elefanten und der alten Pfarrkirche St. Peter angelegt worden ist. Bestimmendes Element des Ensembles sind die links wie rechts der Straße bestehenden Platanen. Die Lourdeskapelle wurde 1887 von Fräulein Ida von Malfèr, einer frommen Rom- und Lourdespilgerin, nach dem Plan des Architekten Madein in neuromanischem Stil errichtet. Die obere Heide mit dem Heideplatz, ein unfruchtbare Gebiet, das wiederholt vom Schwarzenbach überflutet worden ist, diente früher als Marktplatz. Heute wird die Freifläche als Naherholungspark genutzt.

DESCRIZIONE

L'insieme via Nazionale – Heide a Monte si trova all'entrata meridionale del paese. Esso comprende l'impianto regolare della via Nazionale, fondato nel 1849/50 come collegamento diretto tra l'albergo Elefante e la vecchia Chiesa Parrocchiale di San Pietro. Elemento determinante dell'insieme sono i platani lungo la via Nazionale. La cappella dedicata alla Madonna di Lourdes venne costruita nel 1887 in stile neoromanico secondo il progetto dell'architetto Madein. Committente era la signorina Ida von Malfèr, pellegrino pio verso Roma e Lourdes. La Heide a Monte con la piazza Heide, una zona improduttiva e più volte sommersa dal Rio Nero, una volta serviva come piazza del mercato. Oggi l'area non edificata viene usata come parco di ricreazione.

AUSWEISUNGSKRITERIEN	CRITERI DI INDIVIDUAZIONE
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Erscheinung, wie Erkennbarkeit, Auffälligkeit, Orientierungspunkt; ▪ Panorama, wie gezielte Fernblicke, perspektivische Ansichten und Ansicht; ▪ Fortbestand der urbanistischen Anlage, also Erkennbarkeit einer Planung, eines Programms oder eines Gründungsaktes, welche die Siedlungsmorphologie bestimmt haben. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ figurabilità, quali leggibilità, appariscentza, capacità di orientare; ▪ panoramicità, quali vedute focalizzate e scorci prospettici verso l'esterno e prospettiva; ▪ permanenza dell'impianto urbano, e cioè leggibilità di un piano, di un programma oppure di un atto fondativo, che hanno determinato la morfologia insediativa.
GENERELLE BESTIMMUNGEN	DISPOSIZIONI GENERALI
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Für Neubauten bzw. bei Abbruch und Wiederaufbau ist eine geschlossene, gemauerte Bauweise zu wählen. Die Dachlandschaft ist möglichst ruhig zu gestalten; ▪ Langgezogene oder über Eck verlaufende Balkone sind zu vermeiden; ▪ Neu errichtete Dachgaupen müssen in einem stimmigen Verhältnis zur Dachfläche stehen und ortstypische Gestaltungskriterien berücksichtigen; ▪ Schrägverglasungen, Dacheinschnitte und Dachterrassen sind gegen den öffentlichen Straßenraum hin zu vermeiden. ▪ Für Straßen- und Platzgestaltungen sind generell möglichst wenige, einheitliche und ortstypische Baumaterialien zu wählen. Für Neugestaltungen und Veränderungen sind der Baubehörde Projektvorschläge vorzulegen; ▪ Abgrenzungen an Plätzen und Straßen sind in Form von Straßenpoller entweder in Metall oder in ortstypischem Steinmaterial auszuführen; ▪ Fassadendämmungen sind im Außenbereich dann nicht zulässig, wenn dadurch charakteristische Gliederungselemente oder stimmige Fassadenansichten beeinträchtigt werden; ▪ Bei Beschattungsmaßnahmen sind Markisen bzw. Schirme „fixen“ Einbauten vorzuziehen; ▪ Werbeschriften und Ähnliches sind in gemalter Form anzubringen. Auf Leuchtreklamen ist zu verzichten; ▪ Öffentliche Einrichtungen wie Telefonkabinen, Elektro- und Gasinstallationen sind derart zu positionieren, dass das Ensemble in seiner Gesamtheit nicht gestört wird; ▪ Der historisch gewachsene Baumbestand ist beizubehalten und zu pflegen und muss bei gegebener Notwendigkeit durch die gleiche Baumart ersetzt werden (Platanenallee). 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ per costruzioni nuove o ristrutturazioni edili (con ricostruzione) deve essere scelta una tipologia compatta. La configurazione dei tetti deve essere il più semplice possibile; ▪ balconi continui o ad angolo devono essere evitati; ▪ nuovi abbaini devono essere proporzionati rispetto alla falda principale del tetto e devono rispettare le forme tradizionali; ▪ vetrature, ritagli e terrazze nel tetto verso l'area pubblica devono essere evitati; ▪ per la pavimentazione di aree pubbliche, strade o piazze devono essere utilizzati pochi materiali del posto. Per modifiche e rinnovamenti devono essere presentati i relativi progetti all'ufficio tecnico comunale; ▪ delimitazioni di piazze e strade sono da realizzare sotto forma di dissuasori in metallo o in pietra locale; ▪ l'applicazione di isolamenti termici sulle facciate è da evitare, quando vengono danneggiati elementi caratteristici come cornici, pietre angolari o altri elementi strutturali delle facciata; ▪ per impianti di ombreggiatura al posto di tettoie fisse sono da privilegiare tende da sole o ombrelloni mobili; ▪ insegne pubblicitarie ecc. sono da eseguire in forma di pittura. Insegne luminose non vengono autorizzate; ▪ attrezzature pubbliche come cabine telefoniche, installazioni per impianti a gas, elettrici ecc., devono essere posizionati in modo da non disturbare l'insieme; ▪ gli alberi esistenti da piantagione storica sono da conservare e da curare o da sostituire in caso di morte della pianta con la stessa essenza (viale di platani).

BAUANTRÄGE IN ENSEMBLESCHUTZZONEN	RICHIESTE DI CONCESSIONE EDILIZIA IN ZONE DI TUTELA DEGLI INSIEMI
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Alle Bauanträge in Ensembleschutzzonen werden von einem Ensembleschutzbeauftragten begutachtet. Sein schriftliches Gutachten ist nicht bindend. Eine Abweichung vom Gutachten des Ensembleschutzbeauftragten muss begründet und mit einer Zwei-Drittel-Mehrheit der Baukommissionsmitglieder genehmigt werden. ▪ Als Ensembleschutzbeauftragter werden im Fachbereich Ensembleschutz kompetente Personen mit entsprechender beruflicher Qualifikation ernannt. Der Beauftragte erhält weitere Kompetenzen und steht betroffenen Bauherren beratend zur Seite. Seine Ernennung erfolgt durch den Gemeinderat für die Dauer seiner Amtsperiode; ▪ Bei Abänderungen von Wiedergewinnungsplänen, welche die urbanistische Bestimmung von Elementen innerhalb einer Ensembleschutzzone betreffen, erstellt der Ensembleschutzbeauftragte ein nicht bindendes Gutachten, das der Gemeindebaukommission vorzulegen ist. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tutte le richieste di concessioni edilizie riguardanti zone di tutela degli insiemi vengono sottoposte a perizia da parte di un esperto per la tutela degli insiemi. La sua perizia scritta non è vincolante. La non osservanza della perizia dell'esperto per la tutela degli insiemi deve essere fondata ed approvata dalla commissione edilizia con la maggioranza qualificata di due terzi dei suoi membri. ▪ L'esperto per la tutela degli insiemi viene nominato fra persone competenti nel settore della tutela degli insiemi con opportuna qualifica professionale. L'esperto ha ulteriori compiti ed assiste il committente. La sua nomina avviene da parte del consiglio comunale per la durata del suo mandato. ▪ Modifiche del piano di recupero con cambiamenti della destinazione urbanistica di elementi all'interno di un insieme vengono sottoposte a perizia da parte dell'esperto per la tutela degli insiemi. La sua perizia scritta per il consiglio comunale non è vincolante.
ERFORDERLICHE PLANUNTERLAGEN	DOCUMENTAZIONE NECESSARIA
<p>Für den Erhalt einer Baukonzession sind in Ensembleschutzzonen folgende Planunterlagen unerlässlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Landschaftliche Einbindung und Darstellung der Maßnahme in einem größeren räumlichen Kontext oder anhand von Fotomontagen und Perspektiven; ▪ Fotodokumentation des Bestandes und Auflistung der vorhandenen Elemente von künstlerischer oder geschichtlicher Bedeutung; ▪ Projekte und Veränderungen an Fassaden müssen mit einer ausführlichen geschichtlichen und fotografischen Dokumentation versehen sein; ▪ Bei Neufärbelungen an Fassaden ist generell die bauzeitliche Fassadenfarbgebung nach einer entsprechenden Voruntersuchung wiederaufzunehmen. Entsprechende Farbvorschläge sind der zuständigen Baubehörde zu unterbreiten; ▪ Detaillierte Materialangaben sowohl zum Bestand als auch zum neuen Bauvorhaben; ▪ Sofern notwendig Detailzeichnungen oder zusätzlich geforderte Unterlagen; ▪ Eine Kopie der die jeweilige Zone betreffenden Datenblätter und Unterlagen zum Ensembleschutz. 	<p>Per l'ottenimento di una concessione edilizia all'interno di una zone di tutela degli insiemi sono necessari i seguenti documenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ inserimento nel paesaggio e illustrazione dell'intervento in un contesto urbano più vasto, sulla base di fotomontaggi e prospettive; ▪ documentazione fotografica ed elencazione degli elementi di rilevanza storica o storico-artistica presenti; ▪ progetti e modifiche alle facciate devono essere provvisti di una documentazione storica e fotografica dettagliata; ▪ per nuove tinteggiature delle facciate devono essere presentate all'ufficio tecnico comunale dei campioni cromatici. In genere è necessario fare un'analisi storica per riprendere la coloritura originale; ▪ indicazioni precise su materiali sia per quanto riguarda l'esistente che per il progetto o l'intervento nuovo; ▪ ove necessario disegni di dettaglio e/o ulteriore documentazione richiesta; ▪ copia della documentazione di tutela degli insiemi relativa alla zona interessata.



ÜBERSICHTSBILDER

IMMAGINI D'INSIEME



ERHALTUNGSMASSNAHMEN		PROVVEDIMENTI DI CONSERVAZIONE	
Überblick		Visione d'insieme	
A) Elemente von besonderer Bedeutung für das Ensemble: Platanenalle entlang der Nationalstraße (Gpp. 174/12, 1327/1); Lourdeskapelle, Bp.151; Grundparzellen 174/1, 1322 (Heide-Platz und Park);		A) Elementi di particolare interesse per l'insieme: Viale di platani lungo la via Nazionale (pp.ff. 174/12, 1327/1); Cappella di Lourdes, p.ed. 151; Particelle fondiarie 174/1, 1322 (Piazza Heide e parco);	
C) Kleindenkmäler Bildstock auf Gp. 1327/1		C) Oggetti minori Capitello sulla p.f. 1327/1	
A) Elemente von besonderer Bedeutung		A) Elementi di particolare interesse	
Platanenallee entlang der Nationalstraße Gpp. 174/12, 1327/1 Urbanistische Bestimmungen, bestehende Schutzbündungen Staatsstraße/ Fußweg Erhaltungsmaßnahmen Erhaltung und Pflege des Baumbestandes.		 Viale di Platani lungo la via Nazionale pp.ff. 174/12, 1327/1 Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti Strada statale/ Strada pedonale Provvedimenti di conservazione Mantenimento e cura del viale di platani.	
Bp. 151 Lourdeskapelle von 1887 Urbanistische Bestimmungen, bestehende Schutzbündungen Wohnbauzone B – Auffüllzone. Erhaltungsmaßnahmen Erhaltung und Restaurierung laut den Auflagen der Abteilung Denkmalpflege.		 p.ed. 151 Cappella di Lourdes (1887) Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti Zona residenziale B – Zona di completamento. Provvedimenti di conservazione Mantenimento e restauro secondo le indicazioni della Ripartizione Beni culturali.	

<p>Gp. 174/1 Naherholungspark Obere Heide</p> <p>Urbanistische Bestimmungen, bestehende Schutzbündungen Öffentliche Grünfläche.</p> <p>Erhaltungsmaßnahmen Erhaltung und Pflege des Parkes.</p>		<p>p.f 174/1 Parco di ricreazione Heide di monte</p> <p>Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti Zona di verde pubblico.</p> <p>Provvedimenti di conservazione Mantenimento e cura del parco.</p>
<p>Gp. 1322 Heideplatz</p> <p>Urbanistische Bestimmungen, bestehende Schutzbündungen Gemeindestraße Typ A.</p> <p>Erhaltungsmaßnahmen Aufwertung durch Neugestaltung mit Pflasterung und Anbindung an den Naherholungspark Obere Heide.</p>	 	<p>p.f. 1322 Piazza Heide</p> <p>Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti Strada comunale tipo A.</p> <p>Provvedimenti di conservazione Rivalutazione con pavimentazione e connessione al parco di ricreazione Heide a monte.</p>
<p>Bildstock von 1843 auf Gp. 1327/1</p> <p>Urbanistische Bestimmungen, bestehende Schutzbündungen Wohnbauzone B – Auffüllzone.</p> <p>Erhaltungsmaßnahmen Erhaltung und Restaurierung laut den Auflagen der Abteilung Denkmalpflege.</p>		<p>Capitello del 1843 su p.f. 1327/1</p> <p>Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti Zona residenziale B – Zona di completamento.</p> <p>Provvedimenti di conservazione Mantenimento e restauro secondo le indicazioni della Ripartizione Beni culturali.</p>